

ARIRANG (MOTHER OF MINE), Oh
SBMP 1807

SSA
piano

아리랑
Arirang
(Mother of Mine)

words and music by
Byunghee Oh



Santa Barbara Music Publishing, Inc.

sbmp.com

아리랑
Arirang (Mother of Mine)

오병희
by Byunghee Oh

아리랑, 아리랑, 아라리요.
아리랑 고개로 넘어간다.
울 어머니 야위신 손등과 발등 위에,
그 모든 슬픔, 그 모든 아픔 그 사랑 새겨있네.
간절히 간절히 매일 밤 눈물로 기도하시는 내 어머니.
아름다운 어머니.

말할 수 없는 어머니 은혜, 그 사랑 한이 없다.
아름다운 나의 사랑, 내 어머니.
아리랑 고개로 넘어간다.
아름다운 나의 어머니,
사랑해요.

Arirang, Arirang, Arariyo.
Crossing over to the Arirang pass.
Engraved on the thin skin on the back of my mother's hands
and thin skin on the top of her feet,
is all the sorrow, all the pain, and all the love.
My mother prays with earnest tears for me every night.
Beautiful mother.

Indescribable mother's grace, your love is boundless.
My beautiful love, my mother.
Crossing over to the Arirang pass.
My beautiful mother,
I love you.

About the composer

Byunghee Oh (오병희) (b.1975) is a highly sought-after Korean composer and clinician. Well known for her virtuosity and wide variety of compositional styles, her works have been commissioned and performed by numerous Korean professional choirs and in many parts of Asia and Europe. Her compositions have been performed at regional and National American Choral Directors Association (ACDA) conferences and World Symposium on Choral Music (WSCM).



In 2022, Ms. Oh was awarded the "Pure Culture Grand Prize in Classical Music" at the 10th Korean Wave Awards. She also served as the resident composer for the National Chorus of Korea from 2018 to 2021. She teaches at the Korea Choral Composition Academy and has served as composer-in-residence since 2007 for the Yoon Hak Won Chorale.

She holds bachelor's and master's degrees in composition from Hanyang University in Seoul, Korea.

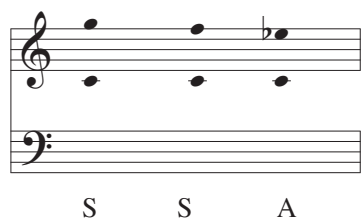
About the music

Written in Korean, "Arirang" is an original composition, not an arrangement of the familiar tune. The exact meaning of "Arirang" in Korean is unknown, and several interpretations exist. One interpretation of this word is that "Ari" means "beautiful" and "rang" means "a loved one".

For the composer, the most beautiful person she has ever met is her mother. Her mother's sacrifice and prayers made Ms. Oh who she is today. Even though her mother is becoming old and weak, her mother still prays for her every day. Ms. Oh's love for her mother grows deeper as wrinkles grow on the back of the skin of her mother's hands.

"Arirang" is sung initially and recurs throughout the piece to depict her mother's "beautiful love." The music is in two parts: the first describes Ms. Oh's mother (from the beginning through measure 52), and the second part (after measure 53 to the end), where Ms. Oh expresses her love for her mother. This love is emphasized and augmented by transposing from Ab to Db to C Major. The music ends with the most powerful and meaningful word, "I love you."

Ranges



MP3 pronunciation guide, recording
and rehearsal tracks available at sbmp.com

Arirang (Mother of Mine)

Byunghee Oh

Allegro ma non troppo ♩ = 120

Piano

5

9

a tempo
p

S A - ri - rang A - ri - rang

S A - ri - rang A - ri - rang

A A - ri - rang A - ri - rang

a tempo
p

It is illegal to duplicate this piece by photocopying or any other means.

Those violating the copyright will be punished to the full extent of the law.

© Copyright 2024 for ALL COUNTRIES by Santa Barbara Music Publishing, Inc.

Printed in the U.S.A.

DO NOT
PHOTOCOPY



13 *mp* *rit.*

A - ri - rang A - ri - rang A - ra - ri - yo

A - ri - rang A - ri - rang A - ra - ri - yo

A - ri - rang A - ri - rang A - ra - ri - yo

mp *rit.*

17 *a tempo* *p*

A - ri - rang A - ri - rang

A - ri - rang A - ri - rang

p

A - ri - rang A - ri -

a tempo

21

mf

A - ri - rang Go - gae - ro Num - uh - gahn - da

mf

A - ri - rang Go - gae - ro Num - uh - gahn - da

mf

rang Go - gae - ro Num - uh - gahn - da

mf

25

mp

Uhl Uh - muh-nee Ya - wee - shin

mp

Uhl Uh - muh-nee Ya - wee - shin

mp

Uhl Uh - muh-nee Ya - wee - shin

mp

29

Sohn - dung - gwa Bal - dung Wee - eeh

Sohn - dung - gwa Bal - dung Wee - eeh

Sohn - dung - gwa Bal - dung Wee - eeh

33

mf *mp* *mf* *mp*
Guh Mo - dun Seul - puhm Guh Mo - dun Ah - pum

mf *mp* *mf* *mp*
Guh Mo - dun Seul - puhm Guh Mo - dun Ah - pum

mf *mp* *mf* *mp*
Guh Mo - dun Seul - puhm Guh Mo - dun Ah - pum

37 *p* *mf* rit.

Guh Sa - rang Sae - geuh - eet - nae

Guh Sa - rang Sae - geuh - eet - nae

Guh Sa - rang Sae - geuh - eet - nae

p *mf* rit.

41 a tempo *p* *mp*

Gahn - juh - hee Gahn - juh - hee

p *mp*

Mae - il - bahm Nun - muhl -

p *mp*

Mae - il - bahm Nun - muhl -

a tempo

45 *mf* **poco rit.**

Ghee - do - ha - see - nun Nae Uh - muh - nee

ro Ghee - do - ha - nun Uh - muh - nee

ro Ghee - do - ha - nun Uh - muh - nee **poco rit.**

cresc. *mf* *mp*

49 **Even a little slower** *p* **a tempo**

Ah - ruhm - da - uhn Uh - muh - nee

Ah - ruhm - da - uhn Uh - muh - nee

Ah - ruhm - da - uhn Uh - muh - nee

Even a little slower *p* *pp* **a tempo** *mp*

53

mf *f*

57

mp A - ri -

mp Mal - hal - soo Uhp - nun

mp Mal - hal - soo Uhp - nun

mp *cresc.*

61

f

a - ri - rang A - ri -

f

Uh - muh-nee Eun - hae Guh Sa - rang

f

Un - muh-nee Eun - hae Guh Sa - rang

65

a - ri rang Ah - ruhm - da -

Han - ee Uhp - da Ah - ruhm - da -

Han - ee Uhp - da Ah - ruhm - da -

69

f

uhn Na - eeh Sa - rang Nae Uh - muh -

f

uhn Na - eeh Sa - rang Nae Uh - muh - nee

f

uhn Na - eeh Sa - rang Nae Uh - muh - nee

73

f

nee A - ri - rang A - ri -

mf

A - ri - rang A - ri - rang A - ri -

mf

A - ri - rang A - ri - rang A - ri -

p

77

rang Go - gae - ro Num - uh-gahn - da

rang Go - gae - ro Num - uh-gahn - da

rang Go - gae - ro Num - uh-gahn - da

mf *mp*

81

This section of the score is not included for copyright protection.
© Copyright 2024 for ALL COUNTRIES by Santa Barbara Music Publishing, Inc.

A - ri -

mf *cresc.*

85

da - uhn Na - eeh Uh - muh - nee

da - uhn Na - eeh Uh - muh - nee

da - uhn Na - eeh Uh - muh - nee

f *decresc.*

89

mp *rit.* *p* *a tempo*

Sa - rang - hae - yo

Sa - rang hae - yo

Sa - rang hae - yo

Sa - rang hae - yo

mp *p* *rit.* *a tempo*

93

rit. *pp*

PREVIEW